

Summary & Information form

Type a brief summary of your proposal in the space provided. It should be no longer than 2 or 3 sentences.

This project will reach out to urban and reservation community members in S.D. to teach and exhibit personal narrative through poetry and art. The artists will hold poetry writing workshops in <<CITY>>, SD and Eagle Butte, SD on the Cheyenne River Sioux Reservation. The poems (which will explore the meaning of 'place' or 'home') will then be typeset by hand and printed using the 500-year old process of letterpress printing, after which the entire series of poems will be exhibited, in conjunction with readings by the poem's authors.

Grant Amount requested?

\$6000

Start Date

End Date

Total project cost?

\$6,615.40

Date(s) of Project Event(s)

- a. Poetry reading by one of the collaborative artists (at <<GALLERY>> in <<CITY>>)
 - b. Poetry-writing workshop in <<CITY>>, SD (at <<STUDIO>>: Letterpress & Book Arts Studio in <<CITY>>)
 - c. Poetry-writing workshop (at Eagle Butte, SD)
-
- a. Design, typeset and handprint each poem
 - : Complete publication of poetry and prepare for exhibitions
 - : Exhibition of letterpress art and poetry readings

Number of Artists Participating

Two artists and two interns (we hope to include interns in the letterpress printing process).
Multidisciplinary: Art, Design and Poetry

PROJECT NARRATIVE

(1). the Collaborative Description

This collaborative effort will include a poet and a letterpress artist/typographer. This project, in addition, includes collaborating with other entities to organize and schedule poetry readings and gallery exhibitions.

This project, a collaboration between the visual and literary arts, will combine the teaching of poetry and letterpress art and graphic design. This type of collaboration provides an important study in visual and literary art. When communicating a message the balance of the verbal and visual aspects of design can provide another meaningful perspective. Typographic design portrays the interaction or collaboration between the look of the type and what the type may say. The combination of word and image can have a powerful effect on meaning as viewers connect both elements to create new, visual narratives.

(2). the Process/Planning

Our process to teach and introduce this combination will begin with the poet giving a reading of her published works. This will take place at the letterpress studio <<STUDIO>>, which is located at <<GALLERY>> in downtown <<CITY>>. This evening reading would be followed the next day by a workshop in which participants learn how to use the form and structure of poetry to document their unique experiences and perspectives centered around the idea of “home” or “place.” This workshop will be followed by another poetry workshop in a small community in South Dakota, (Eagle Butte) located on the Cheyenne River Sioux Reservation. Participants will work with the same theme to explore the significant meaning of ‘place’. We will collaborate with the HVJ Cultural Center in Eagle Butte to coordinate the workshop in that location.

Following the completion of this poetry series the letterpress artist will create each poem as a piece of letterpress art. These pieces will be hand-set using vintage type and letterpress printed on antique presses at the letterpress studio in <<CITY>>. Each print will require approximately five days to complete. Participants will receive a print of their work, while we will retain a print for exhibition purposes.

An exhibition of this letterpress art, which will include a reading by those who contributed poems will be held in the spring of 2018 in <<CITY>>. This will be a collaborative effort between the artists and <<GALLERY>> Gallery. Every effort will be made to create a traveling exhibition of the work so those who cannot view it in <<CITY>> will be able to attend an exhibition both at Cheyenne River and across the state.

(3) Talents, skills, values and shared vision

There are two artists directly involved in this collaborative effort, letterpress artist <<ARTIST>> and poet, <<ARTIST 2>>.

“ <<ARTIST 2>> is an enrolled citizen of the Turtle Mountain Band of Chippewa, Belcourt, North Dakota. She has been involved in education for thirty-eight years as an elementary teacher and principal, earning her bachelor’s, master’s and doctorate degrees from the University of North Dakota. Dr. <<ARTIST 2>> currently works as an assistant professor in the Educational Leadership Program, North Dakota State University. She is a published poet (*Dragonfly Dance*, Michigan State University Press), a birch bark-biting artist, a traditional jingle dress dancer and a current board member of the National Native America Board School Healing Coalition (N-NABS-HC).

<<ARTIST>> was raised by journalist/printer parents on the Cheyenne River Sioux Reservation in South Dakota. She is a University of North Dakota (UND), Department of Art & Design professor emerita. <<ARTIST>> was the founding director of the Native Media Center at UND and developed and implemented the BFA major in Graphic Design & New Art Media at UND where she taught graphic design, typography and letterpress. She retired from UND and returned full time to her home in South Dakota where she opened <<STUDIO>> in <<CITY>>. Her letterpress art has been exhibited nationally, including at the North Dakota Museum of Art, the Philadelphia Academy of the Fine Arts, and Cade Tompkins Projects, Providence, RI. She received her MFA from the Academy of Art University in San Francisco, CA and studied letterpress at the Firenze Arti Visive in Florence, Italy.

Both <<ARTIST>> and <<ARTIST 2>> are committed to the study and production of art and writing as social and political tools to inform and raise awareness of underrepresented communities. This project would give rural community members in South Dakota an avenue with which to communicate their individual experiences about their idea of ‘home’ or ‘place’ and what it means to them. ‘Place’ can be about many

things, including location, socioeconomic attributes and beliefs. The exhibition of the final pieces may demonstrate the multiple perspectives about this topic held by South Dakota citizens.

(4) Budget

FEES

Lead Artist Fee		\$2,500	
Collaborating Artist Fee	1,500		
<i>Subtotal</i>			<i>\$4,000</i>

PROJECT MATERIALS/EQUIPMENT

Archival printing paper		\$250	
Letterpress ink kit		320	
Paper pads/writing material		50	
<i>Subtotal</i>			<i>\$620</i>

MILEAGE/TRAVEL (Miles traveled by both artists x \$.37 per mile)

<<ARTIST>> (620 miles x .37)		\$229.40	
<i>Subtotal</i>			<i>\$229.40</i>

OTHER TRAVEL

Lodging	\$625		
Meals		300	
Airfare		841	
<i>Subtotal</i>			<i>\$1766</i>

BUDGET TOTAL ***\$6615.40***

(5) Benefit to South Dakota

This project benefits South Dakota by raising awareness of the inherent diversity in how we understand the world and our place in it. By reading the poetry and viewing the accompanying text, people will confront diverging views about similar communities along with the realization that while some may see the space they inhabit in a particular way, others may hold a completely different view of that same space—whether that space is physical, emotional or spiritual. This project will portray the complexities of human experience, even within communities, tribes and families. The diverse opinions and beliefs held by their fellow South Dakotans may lead to a deeper understanding of other perspectives.

Budget

Artist Collaboration Grants will be awarded on a non-matching funds basis. Depending upon the scope of the project, the grant amount may be up to \$6,000. Examples of appropriate use of funds include supplies, travel, and artists' time, but are not limited to those examples. CLICK THE "SAVE WORK" BUTTON AT THE BOTTOM OF EACH APPLICATION PAGE.

Fees

Lead Artist Fee	2,500
Collaborating Artist Fee	1,500
SubTotals:	\$4,000

Project Materials & Equipment (list each item and its cost):

Archival letterpress printing paper	250
Letterpress ink kit	320
Paper pads and pencils	50
SubTotals:	\$620

Milage: Figure the nubmer of miles to be traveled by both artists and multiply by .37 per mile.

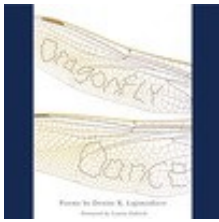
<<ARTIST>> 620 miles x .37	229
SubTotals:	\$229

Other Travel (cost such as lodging, meals, airfare, etc.)

Lodging (5 nights @ \$125 night--fall rates)	625
Meals	300
Roundtrip Airline Ticket (<<CITY>> to <<CITY>> SD)	841
SubTotals:	\$1,766

Expense Totals: \$6,615

Artist's Documentation



Title: BOOK COVER
 Artist 1: <<ARTIST 2>>
 Created: 2014
 Description: "Writing from the vantage point of an American Indian women, <<ARTIST 2>> opens a on archival paper door into the lives of Native girls and women. Her poems often reflect the deep tensions between Native culture and white culture." Amazon

[Book Cover](#)



Title: JUST MY TYPE
 Artist 1: <<ARTIST>>
 Created: 2017
 Description: Letterpress: Three color, hand set and printed typographic poster
 Dimensions: 19 x 12

[Just My Type](#)



Title: SERIES_"IN OUR OWN WORDS: NATIVE IMPRESSIONS 1
 Artist 1: <<ARTIST>>
 Collab. 2: Daniel Heyman
 Collab. 3: Kim Fink
 Created: 2015
 Description: This is part of a series of 26 prints (12 letterpress broadsides by <<ARTIST>>, 12 reduction woodblock prints by Daniel Heyman, a title page and a colophon), of portraits and oral histories representing people from each tribal nation in North Dakota.
 Dimensions: 26 x 19

[Series "In Our Own Words: Native Impressions 1](#)



Title: SERIES_"IN OUR OWN WORDS: NATIVE IMPRESSIONS 2
 Artist 1: <<ARTIST>>
 Collab. 2: Daniel Heyman
 Collab. 3: Kim Fink
 Created: 2015
 Description: This is part of a series of 26 prints (12 letterpress broadsides by <<ARTIST>>, 12 reduction woodblock prints by Daniel Heyman, a title page and a colophon), of portraits and oral histories representing people from each tribal nation in North Dakota.
 Dimensions: 26 x 19

[Series "In Our Own Words: Native Impressions 2](#)



Title: SERIES_"IN OUR OWN WORDS: NATIVE IMPRESSIONS 3
 Artist 1: <<ARTIST>>
 Collab. 2: Daniel Heyman
 Collab. 3: Kim Fink
 Created: 2015
 Description: This is part of a series of 26 prints (12 letterpress broadsides by <<ARTIST>>, 12 reduction woodblock prints by Daniel Heyman, a title page and a colophon), of portraits and oral histories representing people from each tribal nation in North Dakota.
 Dimensions: 26 x 19

[Series "In Our Own Words: Native Impressions 3](#)



Title: POEMS2
 Artist 1: <<ARTIST 2>>
 Completed: 2010
 Published: 2010
 Publisher: Michigan State University Press

[Poems by <<ARTIST 2>> 2.pdf](#)



Title: POETY
 Artist 1: <<ARTIST 2>>
 Completed: 2010
 Published: 2010
 Publisher: Michigan State University Press

[POEMS BY <<ARTIST 2>>.pdf](#)